

Переведя текст, можно отметить, что он изобилует подробностями и яркими образами, что делает его чрезвычайно живым и естественным Кажется, будто читаешь художественное произведение, а не сухой пересказ событий Автор мастерски передает эмоции и мысли персонажей, что делает их более реалистичными и цельными Общее впечатление - увлекательный, хорошо написанный рассказ, который с легкостью затягивает читателя

Обновлённая версия, переведённая на русский язык:

Облачные узоры на этом куске жёлтого нефрита были лёгкими и парящими Без исключительного зрения и внимания к деталям он мог разглядеть лишь около шести из них Даже ему пришлось использовать увеличительное стекло, чтобы внимательно рассмотреть их более 15 минут, прежде чем он смог определить количество облачных узоров Он не ожидал, что Сюй Цин потратит меньше пяти минут, чтобы точно определить число облачных узоров Это был просто ученик, одарённый свыше, гений в резьбе по нефриту!

Как старый Сюэ мог не радоваться, получив такого гения, унаследовавшего его навыки на всю жизнь? Как он мог не заплакать?

"Цинцзы, поторопись и признай меня своим наставником!" - первым сказал Тан Гобинь, ударив Сюй Цина по плечу

Сюй Цин немного смутился Какая это была эпоха? Должен ли он преклонить колени и совершить земной поклон?

Старый Сюэ, казалось, разгадал сомнения Сюй Цина Он вытер слезы и улыбнулся: "Хороший ученик, не надо преклонять колени и совершать земные поклоны Быстрее, налей чашку чая для Учителя, чтобы он мог выпить"

"О!" - сказал он Сюй Цин осмотрелся вокруг Он не мог найти ни капли воды, не то что чая

В этот момент женщина средних лет принесла поднос с напитками Сюй Цин взял бутылку зелёного чая и открутил крышку Он протянул её старому Сюэ и крикнул: "Учитель, вам лучше взять это и обойтись этим"

"Ха-ха-ха! Хорошо, я, Сюэ Хунъюнь, сегодня буду довольствоваться этим Это можно считать первым приёмом напитков и принятием ученика" Старый Сюэ был в хорошем настроении Он взял зелёный чай и выпил несколько глотков Мастер Нефритового Кондора принял своего последнего ученика именно так

Сюй Цин подмигнул Мэн Шичэну, который быстро достал чек и положил его на диван Поскольку у старого Сюэ было правило, все предметы, вырезанные из куриного жира и жёлтых материалов, должны были перейти к его последнему ученику Так или иначе, он не мог принять эти деньги

Сюй Цин взял чек и сунул его в руку старого Сюэ Он тихо прошептал: "Учитель, вам следует взять обратно эти деньги"

Старый Сюэ свирепо посмотрел на него и сказал: "Оставь то, что я тебе дал Я не хочу, чтобы кто-то тыкал мне в спину и говорил, что я воспользовался своим учеником"

Сюй Цин мог лишь убрать чек Он подумал про себя: "Этот старик действительно упрям В крайнем случае, я дам ему высококачественный нефрит в будущем и передам ему как следует!"

Глядя на старика и молодого человека, обменивающихся любезностями, Сюэ Гоцян улыбнулся и сказал: "Вы думаете, что это слишком много денег? Почему бы не пожертвовать их в Благотворительный проект? Я обязательно поддержу это, когда мы доберёмся до Цзян-Сити"

"Не жертвуйте ничего Нынешние пожертвования идут из разных источников Если вы жертвуете один миллион юаней, в итоге можете получить сто юаней", - с горечью ответил Сюй Цин Он вспомнил, что однажды в средней школе он жертвовал деньги в район стихийного бедствия Тогда он пожертвовал единственные двадцать юаней, которые у него были Говорили, что каждый класс тогда жертвовал тысячи юаней

Школа пожертвовала десятки тысяч юаней, но Сюй Цин случайно нашёл благодарственное письмо в школьном офисе после этого инцидента В нём было написано "спасибо за пожертвование 500 юаней от определённой школы" Адрес пожертвования был тем же районом стихийного бедствия, куда делались пожертвования Даже даты были менее чем через десять дней

Сюэ Гоцян нахмурился: "У всего есть две стороны Нецелевое использование пожертвований - это исключение"

Старый Сюэ свирепо сказал: "Проблема в том, что слишком много случаев становятся обычными проблемами Многие люди рассматривают благотворительные деньги как источник дохода для себя Если деньги действительно попадают в руки нуждающихся, то остаётся не так уж много"

Старый Сюэ сталкивался с подобным дважды в прошлом Поэтому он потерял интерес к благотворительным пожертвованиям

Сюэ Гоцян увидел, что между наставником и учеником довольно сильная неприязнь, поэтому он лишь горько улыбнулся и ничего не сказал

"Хороший ученик, сними кулон на твоей шее, чтобы я мог посмотреть?" - старый Сюэ снова подумал о Цзы Ганю на шее ученика На этот раз Сюй Цин послушно снял его и положил в руку старому Сюэ

Старый Сюэ сразу узнал, что этот кулон написан Лу Цзиганем На нём был сочувственный талисман между бровями нефритовой Гуаньинь Самое удивительное, что листья, вставленные в сетчатую бутылку, были либо завитыми, либо вытянутыми Ширина каждого угла была разной Техника и мысль, использованные для этого маленького кулона Гуаньинь, не уступали ни одному шедевр, переданному Цзиганем Нефритом

Одна лишь такая строгая манера была достаточна, чтобы заставить Лу Цзигана оправдать титул Нефритового Бога Старый Сюэ также нашёл некоторое вдохновение в этой статуе Гуаньинь Этот кусок куриного жира жёлтого материала лучше всего было бы вырезать в виде золотого Будды, ступающего по облакам Спокойное и сострадательное выражение, отобразённое на лице этой нефритовой Гуаньинь, заставило его, казалось, что-то осознать, и он невольно впал в безумие

Еда была готова Две женщины среднего возраста вошли, чтобы сообщить всем сесть Однако старый Сюэ был погружен в созерцание статуи Гуаньинь Живот Сюй Цина уже прилип к позвоночнику Он подошел и внезапно взял нефритовую Гуаньинь

"Учитель, пора есть"

Этот крик действительно вернул старого Сюэ к реальности Он бросил взгляд на Сюй Цина и накричал: "Ты, малый негодник, мои уши гложут от твоих криков!"

Все засмеялись Его хороший ученик снова превратился в негодника за мгновение Неужели это изменение произошло слишком быстро?

Благодаря предыдущим указаниям старейшины Сюэ, ужин был довольно богатым Блюда были расставлены на столе, и Сюй Цин чуть не проглотил язык

Если человек голоден, даже самая обычная еда будет исключительно вкусной Более того, блюда на этом столе были довольно хороши Теперь их можно было описать как восхитительные

Старый Сюэ специально открыл бутылку 60-летнего оригинального сока Маотай Это вино было недешевым Оно имело вязкое ощущение, отличное от обычного Маотай во рту Оно было ароматным и имело долгое послевкусие Это было действительно лучшее вино Один Сюй Цин выпил больше половины бутылки Даже Сюэ Годян, который хвастался отличной переносимостью алкоголя, мог только вздыхать

За пиршеством Мэн Шичэн рассказывал о блестящих достижениях Сюй Цина в азартных играх четыре раза за день, что заставило отца и сына Сюэ без конца вздыхать Он заработал 450 миллионов юаней за день Даже самый богатый человек в мире вздохнул бы от его бешеной скорости поглощения золота Конечно, в конечном итоге все это приписывали его сверхъестественной удаче

Старейшина Сюэ сделал глоток вина, и на его лице появился обеспокоенный вид Он серьезно сказал: "Цинцзы, хотя дальновидность камнедобычи намного менее важна, чем удача, риски, связанные с ней, чрезвычайно высоки Многие люди становятся зависимыми от нее из-за единственного увеличения ставки в азартных играх и в конечном итоге банкротятся Как говорится, небольшие азартные игры полезны для настроения Ты еще молод, поэтому ты не должен быть слишком зависим"

Сердце Сюй Цина согрелось В его глазах появился намек на эмоции Он кивнул и сказал: "Я запомню Спасибо, учитель"

Старый Сюэ благодарно улыбнулся "Иногда удача - это тоже талант Также не называй меня больше Учителем Просто называй меня Учитель"

"Хорошо, я могу называть тебя Учителем, но я живу в Цзян-Сити" Сюй Цин замялся, в его глазах виднелось колебание

"Нет времени, верно?" - спокойно сказал старый Сюэ - "Я поеду в Цзян-Сити, чтобы купить дом не позднее, чем через полмесяца В то время ты должен будешь уделять хотя бы два часа в день для изучения резьбы по предметам Ты сможешь это сделать?"

"Да, я определенно смогу это сделать", - обрадовался Сюй Цин Он похлопал себя по груди и пообещал Наконец он поднял бокал и сказал: "Учитель, позвольте мне предложить вам тост!"

"Ха-ха! Хорошо, давайте пойдём вместе"

После ужина Сюй Цин отказался от приглашения старого Сюэ уйти, оставив свои контактные данные и фиолетовый лед Они договорились встретиться снова в последний день торговой ярмарки

<http://tl.rulate.ru/book/105448/3727017>